

NACIONES UNIDAS

**COMISION ECONOMICA
PARA AMERICA LATINA
Y EL CARIBE - CEPAL**



Distr.
LIMITADA

LC/L.712
14 de octubre de 1992
ORIGINAL: ESPAÑOL

**INFORME DE LA REUNION DE LOS ORGANISMOS ESPECIALIZADOS Y OTRAS
ORGANIZACIONES DEL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE LAS
ACTIVIDADES FUTURAS PARA PROMOVER LA INTEGRACION DE LA
MUJER EN EL DESARROLLO DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE,
CON VISTAS A LA CONFERENCIA MUNDIAL SOBRE
LA MUJER DE 1995**

(Santiago de Chile, 3 y 4 de septiembre de 1992)

INDICE

	<u>Párrafo</u>	<u>Página</u>
A. ASISTENCIA Y ORGANIZACION DE LOS TRABAJOS	1-4	1
Mandato	1	1
Lugar y fecha	2	1
Asistencia	3	1
Temario	4	2
B. RESUMEN DE LOS DEBATES	5-42	2
Evaluación de las principales actividades de las Naciones Unidas orientadas a promover la integración de la mujer en el desarrollo desde 1975 (punto 2 del temario)	8-23	3
Propuestas de temas y actividades prioritarios para América Latina y el Caribe después de 1995 (punto 3 del temario)	24-32	6
Medidas y mecanismos para la coordinación de las actividades relativas a la mujer en América Latina y el Caribe (punto 4 del temario)	33-39	7
El escenario actual de América Latina y el Caribe, la propuesta de la CEPAL sobre transformación productiva con equidad y el análisis de género (punto 5 del temario)	40-42	8

A. ASISTENCIA Y ORGANIZACION DE LOS TRABAJOS

Mandato

1. La Reunión de los organismos especializados y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas sobre las actividades futuras para promover la integración de la mujer en el desarrollo de América Latina y el Caribe, con vistas a la Conferencia Mundial sobre la Mujer de 1995 fue convocada por la Comisión de conformidad con los mandatos que los Estados miembros de la CEPAL le han otorgado en relación con el tema de la mujer en la región de América Latina y el Caribe, contenidos en el Plan de Acción Regional (PAR) que se aprobó durante la Primera Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe, celebrada en La Habana, Cuba, en 1977. Entre otras funciones asignadas a la secretaría, en el Plan de Acción Regional se señala que "la secretaría de la CEPAL consultará con los organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas que tengan programas dedicados a la integración de la mujer en el desarrollo".

Lugar y fecha

2. En cumplimiento de los mandatos mencionados, los días 3 y 4 de septiembre de 1992 se celebró en la sede de la CEPAL en Santiago de Chile la Reunión de los organismos especializados y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas sobre las actividades futuras para promover la integración de la mujer en el desarrollo de América Latina y el Caribe, con vistas a la Conferencia Mundial sobre la Mujer de 1995.

Asistencia

3. Asistieron a la Reunión representantes de los siguientes organismos especializados y organizaciones del sistema de las Naciones Unidas: el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM), el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), el Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (INSTRAW), la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y el Programa Mundial de Alimentos (PMA). La Reunión también contó con la presencia de un representante del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Temario

4. Las participantes en la Reunión aprobaron el siguiente temario:
 1. Aprobación del temario
 2. Evaluación de las principales actividades de las Naciones Unidas orientadas a promover la integración de la mujer en el desarrollo desde 1975
 3. Propuestas de temas y actividades prioritarios para América Latina y el Caribe después de 1995
 4. Medidas y mecanismos para la coordinación de las actividades relativas a la mujer en América Latina y el Caribe
 5. El escenario actual de América Latina y el Caribe, la propuesta de la CEPAL sobre transformación productiva con equidad y el análisis de género.

B. RESUMEN DE LOS DEBATES

5. Tras la apertura de la reunión, hizo uso de la palabra el Secretario de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, quien dio la bienvenida a los representantes de los organismos especializados y las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas presentes en la Reunión. Luego de referirse al interés de la CEPAL en coordinar las actividades que se están llevando a cabo en relación con el tema de la mujer y evitar la duplicación de esfuerzos, hizo hincapié en la pronta y eficaz respuesta de los organismos y organizaciones participantes a las solicitudes de información sobre la materia.

6. El Secretario de la Comisión recordó que la Reunión constituye la primera etapa del proceso regional de preparación de la Conferencia Mundial sobre la Mujer de 1995, por lo que ofrece una oportunidad para aunar esfuerzos y adoptar una posición común e informada, posición que se hace cada vez más necesaria. Además, destacó el hecho de que la Reunión representa un intento de sistematizar la colaboración y las consultas formales e informales entre los organismos especializados que ejecutan actividades relacionadas con la integración de la mujer en el desarrollo en la región. Dentro de ese contexto, indicó, lo importante es llegar a visualizar en términos generales el aporte que puede hacer cada organismo, y determinar cuáles son las áreas deficitarias y las posibilidades de reforzarlas.

7. La señora Marta Maurás, que recientemente asumió el cargo de Directora Regional del UNICEF para América Latina y el Caribe, señaló que el tema de la mujer tiene una enorme importancia y vigencia para el UNICEF; en particular, se refirió al notable interés que despiertan actualmente temas tales como la estructura de la familia, la relación entre mujer y familia y la sexualidad, así como a la importancia fundamental que se ha venido otorgando en los últimos años a la situación específica de las niñas en las diversas sociedades. Subrayó asimismo la necesidad de formular un mensaje común sobre la concepción del tema de la mujer, desde una perspectiva de género, en la familia de las Naciones Unidas. Además, destacó el objetivo de la equidad de género y la urgencia de la coordinación operativa.

Evaluación de las principales actividades de las Naciones Unidas orientadas a promover la integración de la mujer en el desarrollo desde 1975 (punto 2 del temario)

8. En relación con este punto del temario, los participantes consideraron pertinente intercambiar información básica acerca de las actividades que están realizando los organismos y sus mandatos. A modo de introducción, la representante de la Unidad Mujer y Desarrollo de la CEPAL, dio a conocer, sobre la base de la información proporcionada por los organismos especializados y las organizaciones de las Naciones Unidas, las estrategias de acción con respecto a las cuales existe consenso y analizó cómo se podrían articular con la propuesta de transformación productiva con equidad (TPE) de la CEPAL. Dicha estrategia no garantiza por sí sola el surgimiento de un modelo de sociedad con equidad de género, pero sus recomendaciones ofrecen la posibilidad de establecer una base firme para poner fin a la transmisión intergeneracional de la pobreza, responder a las necesidades básicas de las mujeres, darles acceso a los recursos productivos y perfeccionar su formación de tal manera que les permita integrarse en términos equitativos en el mercado del trabajo.

9. Refiriéndose a la necesidad de integrar la transformación de las relaciones de poder entre hombres y mujeres en el proceso de desarrollo, la representante de la Unidad Mujer y Desarrollo sugirió algunas prioridades de acción futura y se refirió a los organismos que ya están llevando a cabo actividades en esos campos: la integración de la perspectiva de género en todas las actividades; la reforma del sistema educativo; el fortalecimiento del protagonismo social y político de la mujer; el acceso a los recursos productivos y la participación en el proceso de producción, incluido el desarrollo de los recursos humanos; el apoyo a los grupos vulnerables, y un proceso continuo de investigación y monitoreo.

10. A continuación, la representante del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola indicó que los beneficiarios directos de sus proyectos son los grupos más pobres y vulnerables de los países en desarrollo, entre otros las mujeres de las zonas rurales, que constituyen uno de los sectores más marginados de la sociedad. En todos los proyectos para la región que cuentan con financiamiento del Fondo se toma en consideración la situación general de la mujer y, en particular, las posibles consecuencias que pueden tener en ese ámbito. En la sede del Fondo hay una división encargada de América Latina y el Caribe, pero el FIDA no tiene representantes en los países y ejecuta proyectos por intermedio de instituciones cooperantes; por lo tanto, el intercambio de información con otros organismos adquiere para el Fondo primordial importancia, como un medio de evitar que sus actividades se conviertan en una "solución de parche".

11. La Organización Panamericana de la Salud, que además de ser una organización interamericana actúa como oficina regional de la Organización Mundial de la Salud, recibió en 1987 un mandato de carácter más político que técnico en relación con la mujer. Por tal motivo, el Programa Mujer, Salud y Desarrollo de la OPS no cuenta con recursos propios y tiene que colaborar con otras dependencias de la Organización para llevar a cabo actividades en esta área; sin embargo, el tema de la mujer aún ocupa un lugar tan marginal que, por ejemplo, un problema tan importante como el SIDA no está siendo considerado desde el punto de vista de la mujer. Por lo tanto, la ejecución de un programa a nivel regional en el que participaran diversos organismos contribuiría a fortalecer las actividades de la OPS en esta esfera.

12. La representante de la UNESCO se refirió a la amplia gama de actividades que realiza esta organización en la región, entre las que destacan la educación cívica para la mujer, los esfuerzos destinados a eliminar los prejuicios contra la mujer que se reflejan en los libros de texto y la alfabetización de las niñas. Sin embargo, no hay una coordinadora que concentre y canalice las numerosas actividades que se están llevando a cabo en la región de América Latina y el Caribe.

13. De acuerdo con el mandato del UNICEF, que otorga prioridad a la situación de los niños y los pobres, este organismo ha establecido algunas líneas de acción para el presente decenio en torno a tres temas prioritarios: la reducción de la carga doméstica, la violencia intrafamiliar, y la mujer y el medio ambiente. En todas estas áreas el UNICEF desempeña una labor de asesoramiento, que supone constantes negociaciones con los gobiernos de la región y, además, en los últimos años ha venido trabajando con parlamentarios a nivel subregional, con la Iglesia Católica y con las redes de oficinas de la mujer de Centroamérica, América del Sur y el Caribe de habla inglesa. UNICEF tiene una oficina regional y 11 oficinas nacionales en América Latina y trabaja en estrecha coordinación con la OPS, la FAO y la UNESCO.

14. La Organización Internacional del Trabajo tiene una estructura descentralizada por áreas de actividad y por regiones. En cada uno de sus departamentos hay un punto focal que se encarga del tema de la mujer en su respectivo ámbito y, además, la Organización cuenta con una consejera regional para la mujer, cuya función consiste en "irradiar", es decir, incorporar la dimensión de género a todo nivel. El derecho al trabajo ha sido siempre el eje de la labor de la OIT relacionada con la mujer. Dentro de ese contexto, el interés de la OIT en la protección de la mujer en el trabajo ha ido evolucionando hacia la promoción de su integración en el medio laboral; también se otorga prioridad al trabajo del menor, el ajuste estructural y la igualdad de la mujer en el empleo.

15. En el cuerpo directivo del Programa Mundial de Alimentos (PMA), integrado por 42 países, están representados por igual los países desarrollados y los receptores de asistencia. En cada uno de esos países hay un director de operaciones, pero el PMA no tiene oficinas regionales. Si bien el Programa Mundial de Alimentos no realiza actividades específicamente destinadas a la mujer, incluye el componente de género en todos sus proyectos y, además, hay un funcionario de la sede que se ocupa del tema de la mujer. Para la ejecución de proyectos el PMA recurre a diversos organismos especializados y colabora a nivel operacional con el FIDA, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), de acuerdo con la naturaleza específica de cada uno de ellos. La población desplazada es el tema al que el PMA otorga mayor importancia en la actualidad.

16. El Plan de Acción de la FAO para la Integración de la Mujer en el Desarrollo, que fue aprobado por el Consejo de la FAO en 1988, contempla cuatro esferas de acción: la condición jurídica, económica y social de la mujer, y la toma de decisiones; cada una de estas esferas supone una estrategia propia para mejorar la condición de la mujer en todos los niveles de la sociedad. Dentro de la FAO se han creado varias dependencias que se ocupan específicamente de la problemática de la mujer, la más importante de las cuales es el Servicio de Promoción de la Mujer en la Producción Agrícola y el Desarrollo Rural, y en todas las oficinas regionales de la FAO hay un funcionario que se ocupa de la situación de la mujer rural. En esta esfera son dignos de mención el taller de apoyo a las actividades de las mujeres campesinas en Centroamérica y la capacitación sobre análisis de género que se imparte actualmente a todos los funcionarios de la FAO.

17. El Fondo de Población de las Naciones Unidas otorga primordial importancia al mejoramiento de la condición integral de la mujer, por tratarse de un factor que evidentemente incide en las variables demográficas. Algunos de los campos generales de acción del FNUAP son la erradicación de la extrema pobreza y el fomento de la cooperación técnica entre países en desarrollo; en los proyectos destinados exclusivamente a la mujer el Fondo otorga prioridad a las actividades de generación de ingresos y actualmente se está realizando un notable esfuerzo de evaluación de estos proyectos a nivel mundial, en vista de que no han dado los resultados esperados.
18. El Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer no es un organismo operativo y su principal objetivo es lograr que en las actividades sustantivas de todos los órganos de las Naciones Unidas se tome en consideración a la mujer y despertar conciencia sobre su situación; el Instituto sólo dispone de fondos provenientes de contribuciones voluntarias, motivo por el cual tiene que realizar actividades conjuntas con dependencias de las Naciones Unidas, organismos especializados y las comisiones regionales. La representante del INSTRAW se refirió en particular a la participación del Instituto en el examen del sistema de cuentas nacionales.
19. La representante del UNIFEM, que también habló en nombre del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, se refirió al rol coordinador de las actividades de todas las organizaciones del sistema desempeñada por el PNUD, que recientemente ha comenzado a aplicar un enfoque programático con el objeto de facilitar dicha coordinación. La nueva dependencia relacionada con el tema del género en el desarrollo (GED), que sustituye a la División de la Mujer en el Desarrollo (MED), se ocupa de las tareas que se realizan en este campo en todas las regiones.
20. El UNIFEM realiza actividades muy variadas, que abarcan los distintos sectores de la economía, la capacitación de género y la violencia contra la mujer. Su clientela básica está constituida por las mujeres más pobres, es decir las que viven en las áreas rurales, las que trabajan en el sector informal, la mujer indígena y la mujer desplazada entre otras. El UNIFEM no tiene interés en adueñarse de ningún proyecto, puesto que su principal objetivo es el mejoramiento de la situación de la mujer, lo que explica su deseo de establecer relaciones de coordinación con otros organismos y fondos.
21. La Organización Internacional de las Migraciones centra actualmente su labor en esferas tales como la emigración selectiva, los problemas de carácter humanitario y las migraciones coordinadas, y sus actividades están destinadas a determinados grupos sin distinción de sexo. Sin embargo, la OIM ha ejecutado programas especiales para la mujer, en respuesta a solicitudes concretas de algunos gobiernos, y realiza importantes investigaciones vinculadas con la situación de la mujer, entre las que cabe destacar el estudio sobre las remesas que envían las empleadas domésticas emigradas de la región a su país de origen.
22. El Banco Interamericano de Desarrollo aprobó en 1987 una política operativa sobre la mujer y el desarrollo destinada a incentivar la participación de la mujer en los programas del Banco y hacerla partícipe de sus beneficios, objetivos a los que se otorga prioridad en el período 1990-1993. En los últimos años el BID ha ayudado a la mujer a obtener acceso al crédito, la educación y la salud y, además, ha reforzado las acciones de instituciones gubernamentales y privadas de la región que realizan actividades en pro de la mujer. El representante del BID indicó que el Banco tal vez podría financiar una reunión preparatoria de la conferencia de 1995 en la región.

23. La representante de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados explicó que la labor del OACNUR, que se limita exclusivamente al trabajo con refugiados, comprende también la protección y la asistencia a la mujer. En esa área, se refirió en particular a los foros regionales para la mujer refugiada organizados por el OACNUR, el último de los cuales se realizó en Guatemala a comienzos de 1992.

Propuestas de temas y actividades prioritarios para América Latina y el Caribe después de 1995 (punto 3 del temario)

24. Se discutió el tema del cambio de escenario en la región y sus efectos sobre la situación de las mujeres en los diversos ámbitos de acción, así como la necesidad de adecuación de las actividades de las Naciones Unidas. A este respecto, se hizo referencia al cambio en la relación entre el Estado y la sociedad civil: al nuevo papel del Estado, a la privatización de numerosas actividades y a los vacíos que en muchos casos se han producido en los países durante el proceso, todo lo cual ha tenido importantes impactos sobre la situación de las mujeres.

25. Se indicó asimismo que éste había producido cambios en los interlocutores a los cuales se dirigen los mensajes del sistema de las Naciones Unidas.

26. En términos generales, hubo consenso en torno a la necesidad de definir un mensaje coherente para el conjunto del sistema de las Naciones Unidas en lo que se refiere al tema de la mujer. Como gran tema ordenador se propuso propiciar la integración del análisis de género en la formulación de políticas, idea que fue aceptada unánimemente por todos los participantes.

27. Hubo consenso en considerar que el eje principal de las actividades futuras debería estar dado por la integración del tema de la mujer en los procesos globales, para lo cual también sería importante cuantificar el aporte de la mujer a dichos procesos.

28. Con tal objeto, es fundamental asegurar la participación de las mujeres en todos los niveles de adopción de decisiones. En efecto, en el curso de la reunión se insistió en la importancia de fortalecer el protagonismo social y político de la mujer, a fin de lograr la equidad de género. Se insistió en que las organizaciones internacionales pueden dar apoyo a este proceso, tanto con actividades de capacitación, investigación, difusión de material didáctico e información por medio de talleres, seminarios y la prensa como mediante el fomento de redes y organizaciones comunitarias de mujeres, especialmente en el medio rural.

29. Con respecto al tema de la capacitación, hubo consenso en que, además de las actividades que realizan en los países, los organismos especializados y las organizaciones del sistema deberían otorgar prioridad a la capacitación de género dentro de las mismas instituciones. Si no se crea conciencia de género entre sus funcionarios y funcionarias, será difícil que éstos puedan propiciar un cambio social.

30. Se insistió en la necesidad de retomar el análisis del tema de la familia desde la perspectiva de la mujer.

31. En relación con los temas sectoriales, los organismos dieron a conocer las prioridades vinculadas a sus respectivos mandatos que atañen a la mujer. Así, el UNICEF hizo hincapié en los temas de la familia, de la niña y de la edad mínima para el matrimonio; la OPS, en la perspectiva del género en relación con la salud y el fomento de la autonomía de la mujer como sujeto de la salud; la FAO, en forma global, en las esferas de la condición jurídica, económica y social y en la toma de decisiones y, más específicamente, en la organización, en la capacitación y las tecnologías para el mejor desempeño de la mujer rural en las actividades productivas y domésticas. El UNIFEM, por su parte, destacó la necesidad de explorar el tema de mujer y educación en relación con la capacidad de las mujeres para promover sus causas y defender sus intereses ("advocacy"). También se hizo referencia al tema de la mujer y la pobreza, en torno al cual se hace necesario un plan que abarque a todos los organismos.

32. Un tema al que se otorgó gran importancia durante la reunión fue la educación. Se hizo hincapié en la necesidad de movilizar y sensibilizar a los hombres y los muchachos, al igual que a las niñas y las adolescentes, para lograr un cambio efectivo a través de la educación.

Medidas y mecanismos para la coordinación de las actividades relativas a la mujer en América Latina y el Caribe (punto 4 del temario)

33. A modo de introducción de este punto del temario, la Consejera Especial de la OIT para Asuntos de Mujeres Trabajadoras presentó un breve informe sobre la decimosexta reunión especial sobre la mujer celebrada en Viena en marzo de 1992, en la que participaron 28 organismos especializados y organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. En esa oportunidad se acordó centralizar en el Departamento de Información Pública (DPI) de la Sede la campaña de información y sensibilización pública para la Conferencia de 1995, pero se convino en que todas las instituciones del sistema harían una contribución sistemática a esta tarea y canalizarían el material que produzca el DPI. Los organismos y las organizaciones participantes decidieron concentrarse en la incidencia del tema de la mujer en los temas generales, convertirlo en un elemento importante de su labor e identificar ejes de convergencia de sus actividades. Asimismo, se recomendó que las comisiones regionales se encarguen de facilitar la coordinación entre organismos con miras a la Conferencia, puesto que en el plano regional se podrían definir líneas de acción claras para los países. El trabajo que se realice a dicho nivel permitirá adoptar una metodología clara y eficaz de carácter internacional.

34. Se hizo referencia a la necesidad de explorar nuevas formas de colaboración y coordinación entre organismos, tanto en las actividades dirigidas a atacar las causas estructurales de la situación de la mujer como en temas propios de los mandatos de cada entidad. También se señaló que, junto con haber temas en que se producía superposición de mandatos, había otros que constituyeran verdaderas "tierras de nadie". Hubo coincidencia en que en este aspecto existía una dinámica muy diferente a la de diez años atrás.

35. El UNIFEM propuso la elaboración de un plan para el período 1993-1995, en el cual se distribuyeran funciones entre los diversos organismos, y asimismo la realización de un programa de "trainers' training". Ambos serían aportes a la conferencia mundial de 1995.

36. Al finalizar los debates, los asistentes tomaron algunos acuerdos. En primer lugar, se designó un equipo de trabajo, integrado por las representantes del INSTRAW y UNIFEM, que se encargará de recopilar información sobre las actividades de capacitación de género que se están llevando a cabo en la región; tal inventario debería facilitar la identificación de los contenidos del análisis de género. El primer

producto de la investigación se dará a conocer en la reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional que debe celebrarse en noviembre de 1993 en Santiago de Chile.

37. Como segundo acuerdo, se convino en preparar una publicación conjunta para la Conferencia Regional de 1994 sobre los adelantos logrados en materia de equidad de género en la región en los diversos campos que afectan a la mujer. El primer capítulo de la publicación, cuya redacción estará a cargo de la Unidad Mujer y Desarrollo de la CEPAL, será de carácter introductorio y se referirá al estado de las investigaciones teóricas sobre análisis de género. Además, cada organismo especializado y organización participante preparará un capítulo sectorial sustantivo sobre su respectivo campo de acción. En una primera etapa, la CEPAL se encargará de distribuir el borrador del primer capítulo y sugerencias para la redacción de los capítulos sectoriales. En la reunión de la Mesa Directiva, que se celebrará en Caracas en mayo o junio de 1993, se presentará el primer borrador para someterlo a discusión.

38. En tercer lugar, y también como parte de las actividades preparatorias de la Conferencia Regional de 1994 y de la Conferencia Mundial sobre la Mujer de 1995, se acordó organizar en cada país seminarios de análisis del primer borrador del documento que redacten los organismos especializados y las organizaciones del sistema. El UNICEF será el principal encargado de la organización de tales seminarios y coordinará sus actividades con las oficinas del PNUD en los países. Además de contribuir a la difusión de la equidad de género a nivel regional, estos seminarios deberían permitir que se actualizara la información disponible sobre la situación de la mujer en los países, para su inclusión en la versión final del documento conjunto.

39. La secretaría de la CEPAL informó que invitaba a todos los organismos especializados y organizaciones del sistema de las Naciones Unidas que ejecutan programas relacionados con la mujer en la región a las reuniones de la Mesa Directiva, durante las cuales se podrían realizar consultas y reuniones informales interinstitucionales.

El escenario actual de América Latina y el Caribe, la propuesta de la CEPAL sobre transformación productiva con equidad y el análisis de género (punto 5 del temario)

40. El Secretario Adjunto de la Comisión presentó una exposición sobre la propuesta de transformación productiva con equidad, que la CEPAL comenzó a estructurar en 1990 y a la que desde entonces se han sumado dos nuevos temas: la sustentabilidad ambiental y educación y conocimiento. Esta propuesta de la CEPAL representa un cambio de planteamiento que responde a los cambios registrados en América Latina y el Caribe en las últimas dos décadas, período durante el cual sólo en contados países se logró un desarrollo dinámico y un incremento simultáneo de la equidad. Sin embargo, dicho período, que se suele definir como una "década perdida", también podría considerarse un período de aprendizaje doloroso, en el que vale la pena destacar el proceso de creciente democratización, el fin de las luchas civiles, el reconocimiento de la importancia que revisten los derechos humanos, la reducción del déficit fiscal y el hecho de que la equidad haya dejado de ser un tema exclusivo de la ética y la política para convertirse también en un tema de la lógica económica. La transformación productiva con equidad supone una incorporación cada vez mayor del progreso técnico que permita lograr una auténtica competitividad basada en un mayor valor intelectual agregado. Es por este motivo que en el enfoque de la CEPAL se otorga prioridad a la educación y el conocimiento.

41. El Secretario Adjunto de la Comisión insistió en que la propuesta de la CEPAL no es un planteamiento de carácter ideológico, sino un producto de la observación sistemática de la situación actual a nivel regional y mundial, y que no debe interpretarse como un modelo que se proponga adoptar sino como una lección basada en la experiencia.

42. En torno a la propuesta de la CEPAL sobre transformación productiva con equidad, se hicieron observaciones sobre la necesidad de reforzar las consideraciones relativas a esta última, y se destacó la necesidad de incorporar la noción de equidad de género. Asimismo, en este sentido se hizo referencia al concepto de "desarrollo humano" propuesto por el PNUD. Por último, se hizo ver la necesidad de examinar cuidadosamente las ventajas y las desventajas del nuevo escenario que está surgiendo en los países de la región.